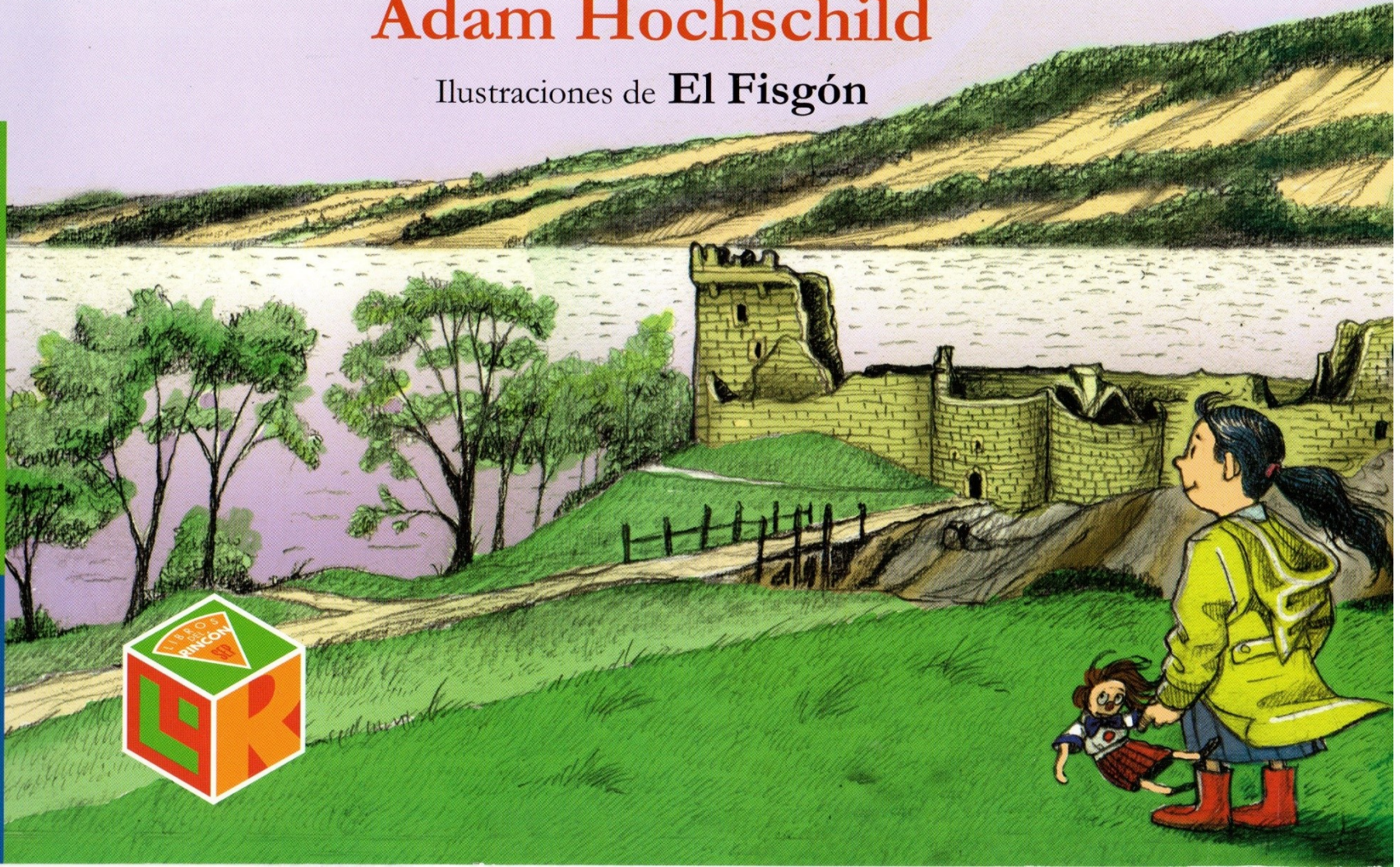


Anabel y el Monstruo del lago Ness

Adam Hochschild

Ilustraciones de **El Fisgón**



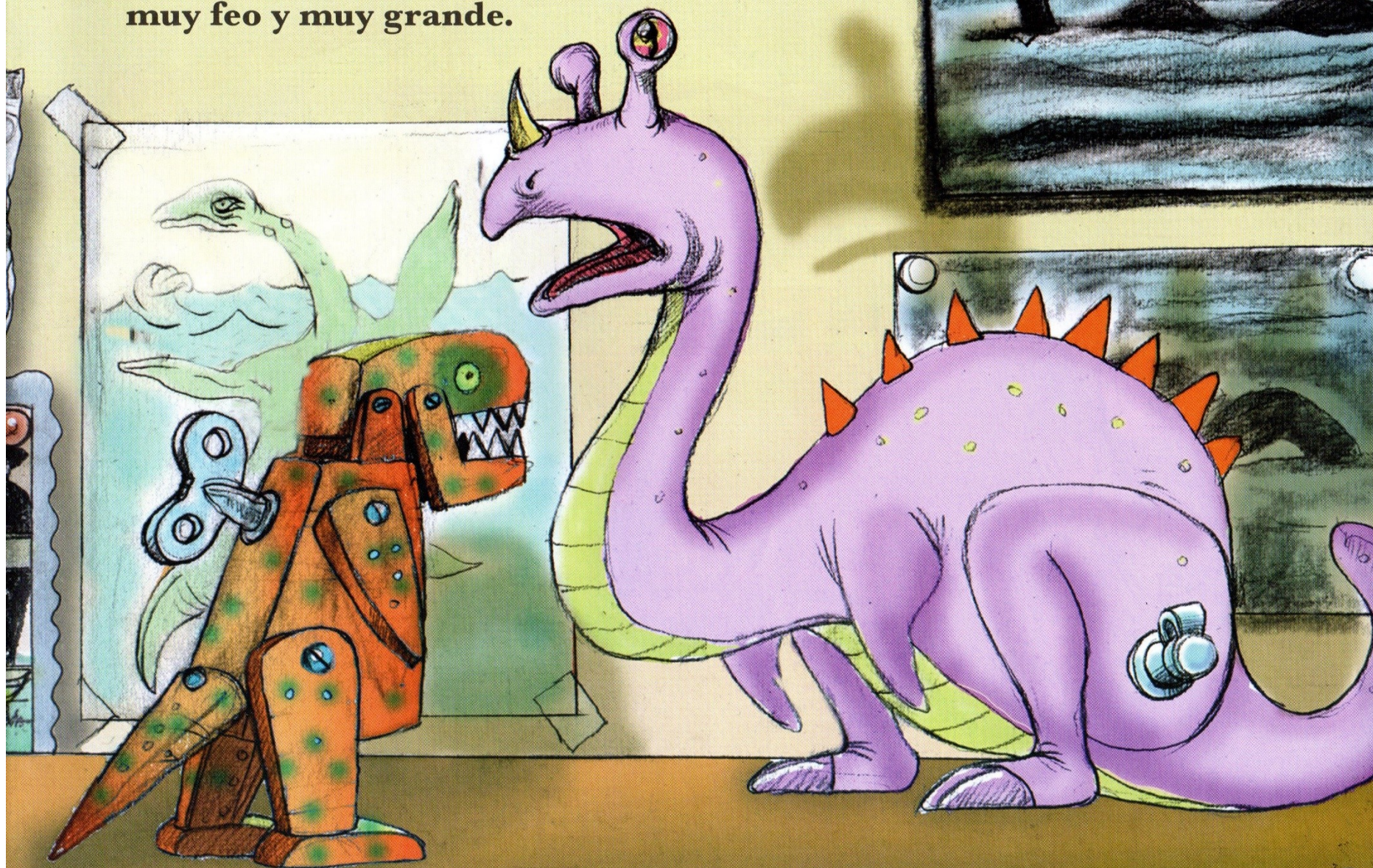
al sol
solito



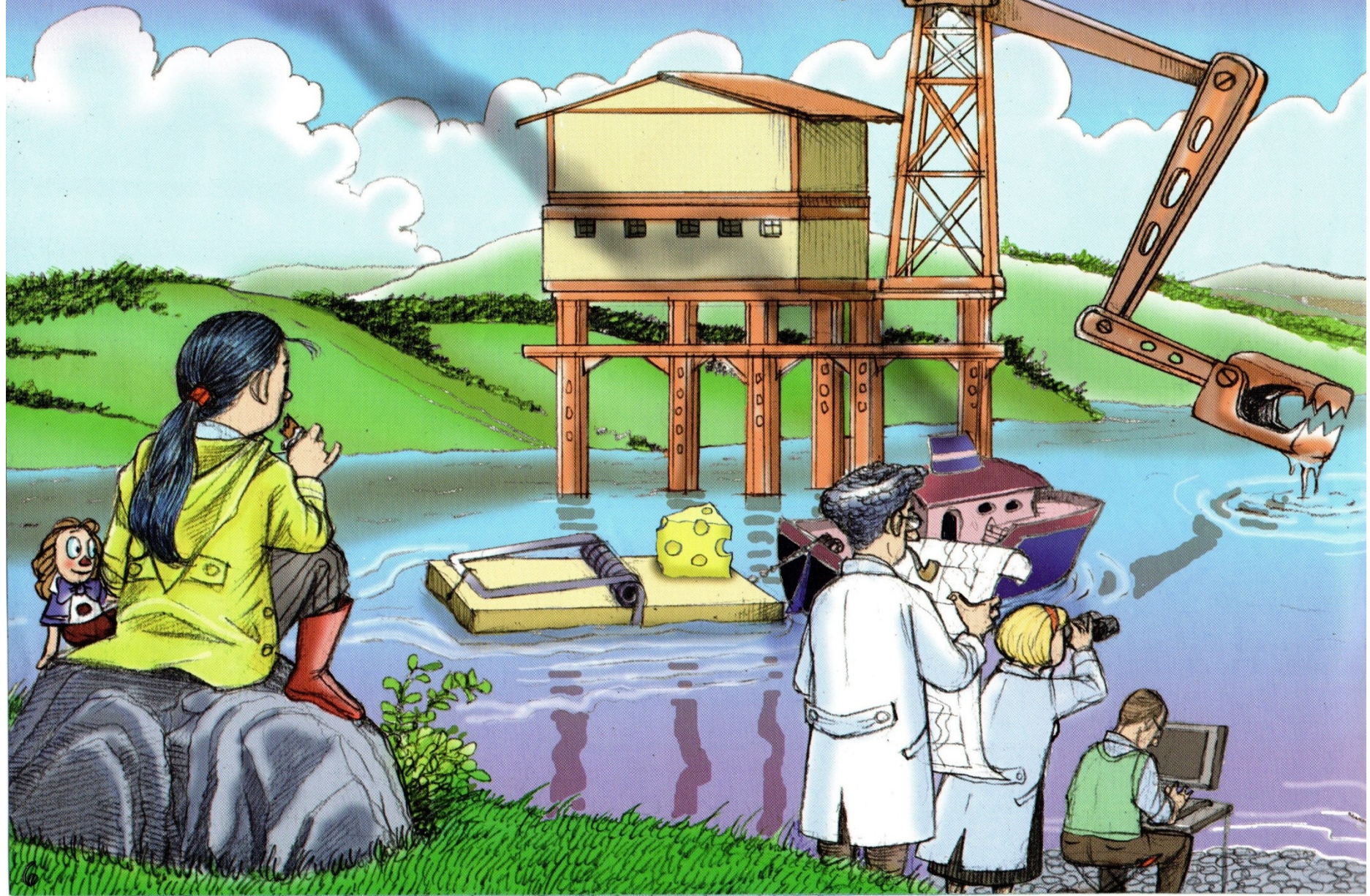
**El lago Ness está en Escocia.
Un Monstruo vive en él.**



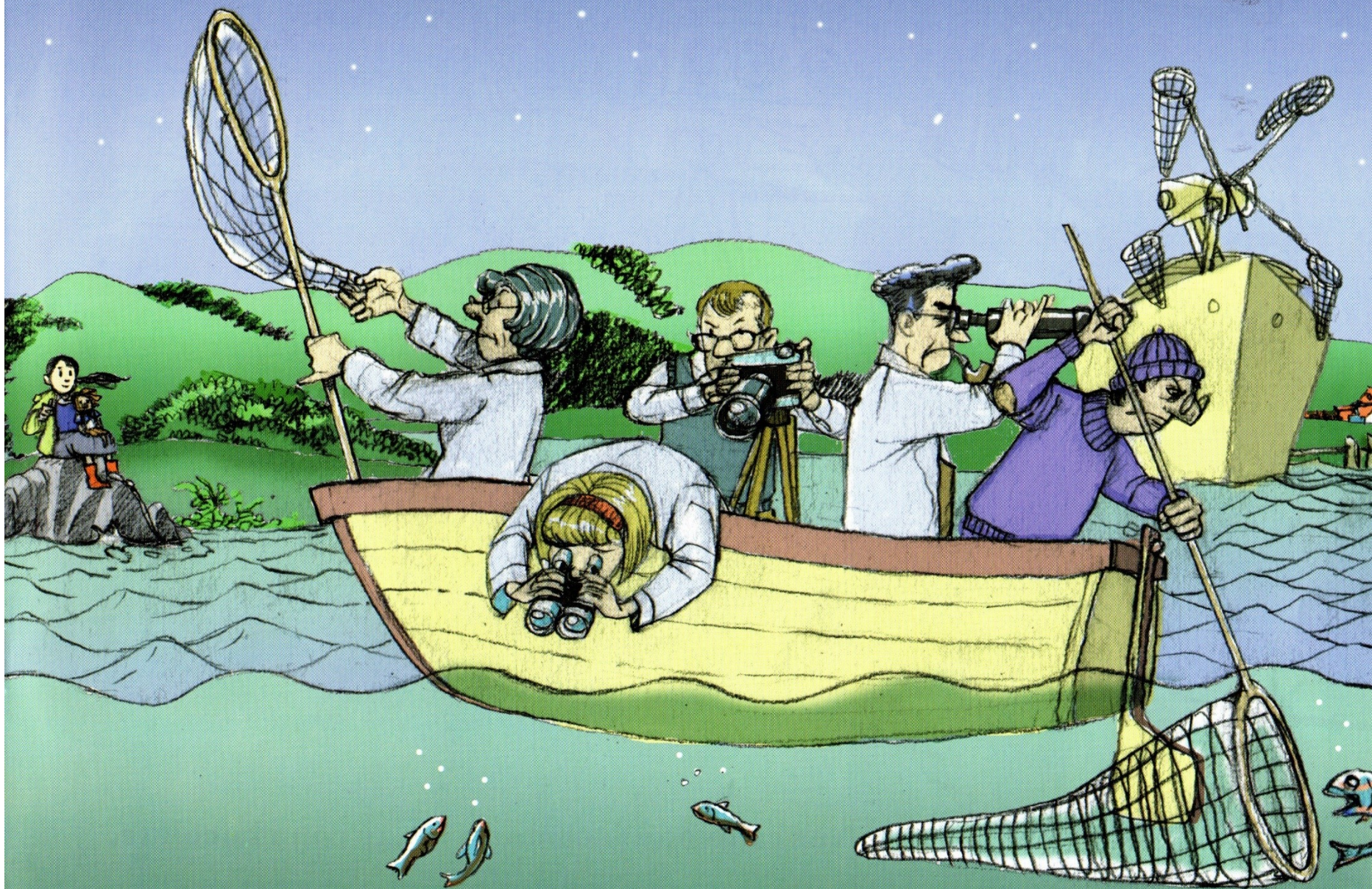
Nunca han atrapado al Monstruo, pero todo el mundo está seguro de que es muy feroz, muy feo y muy grande.

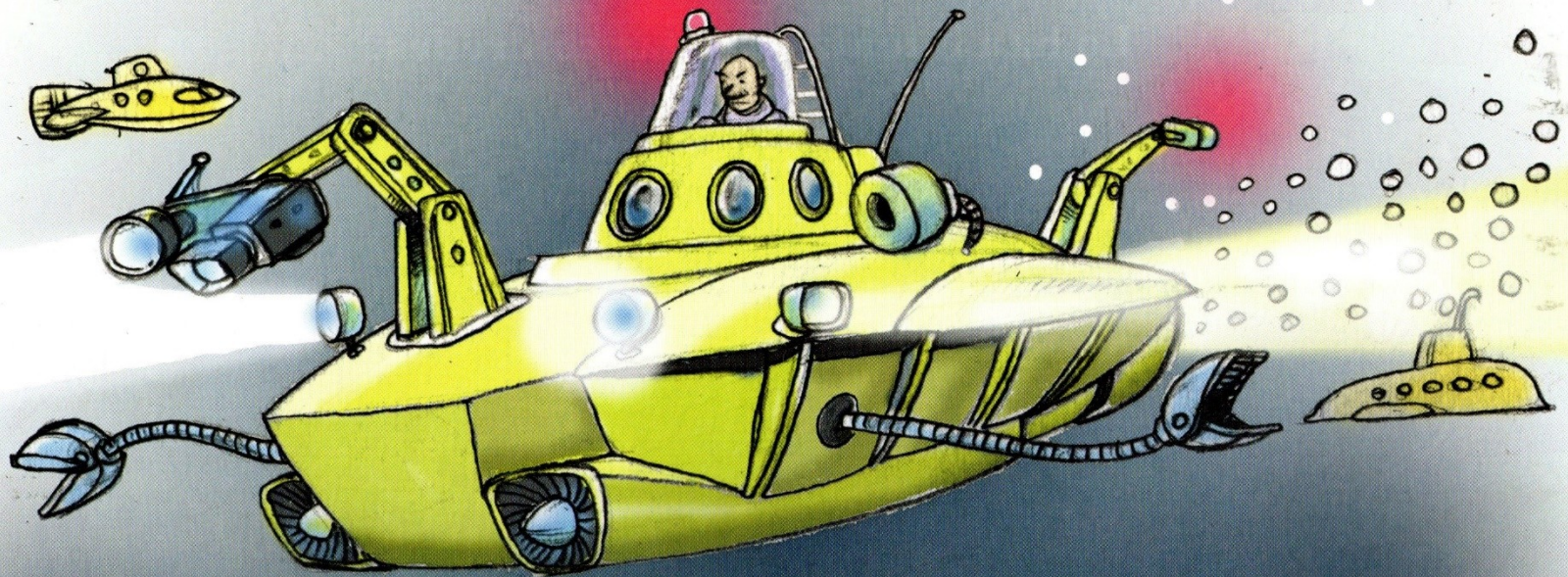


Han intentado cazar al Monstruo con trampas gigantescas.

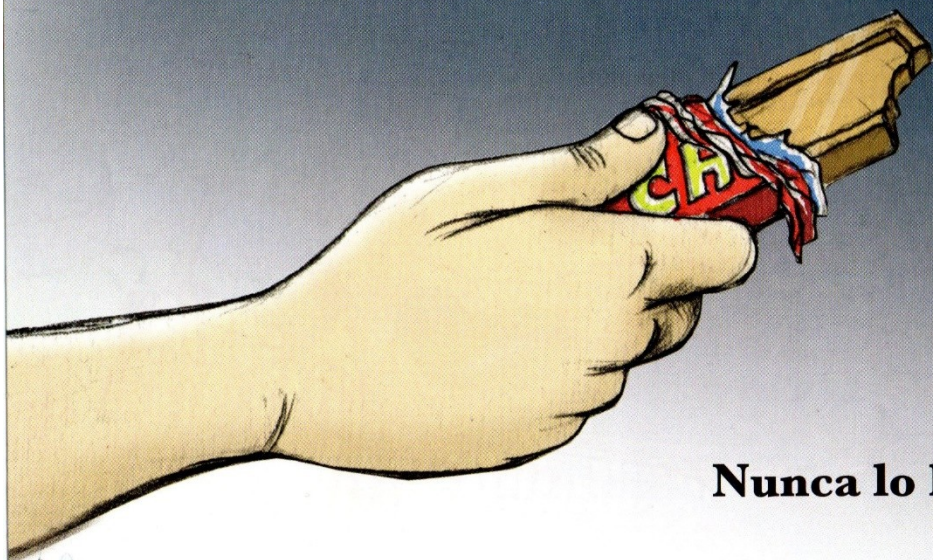


Lo han intentado cazar con redes.



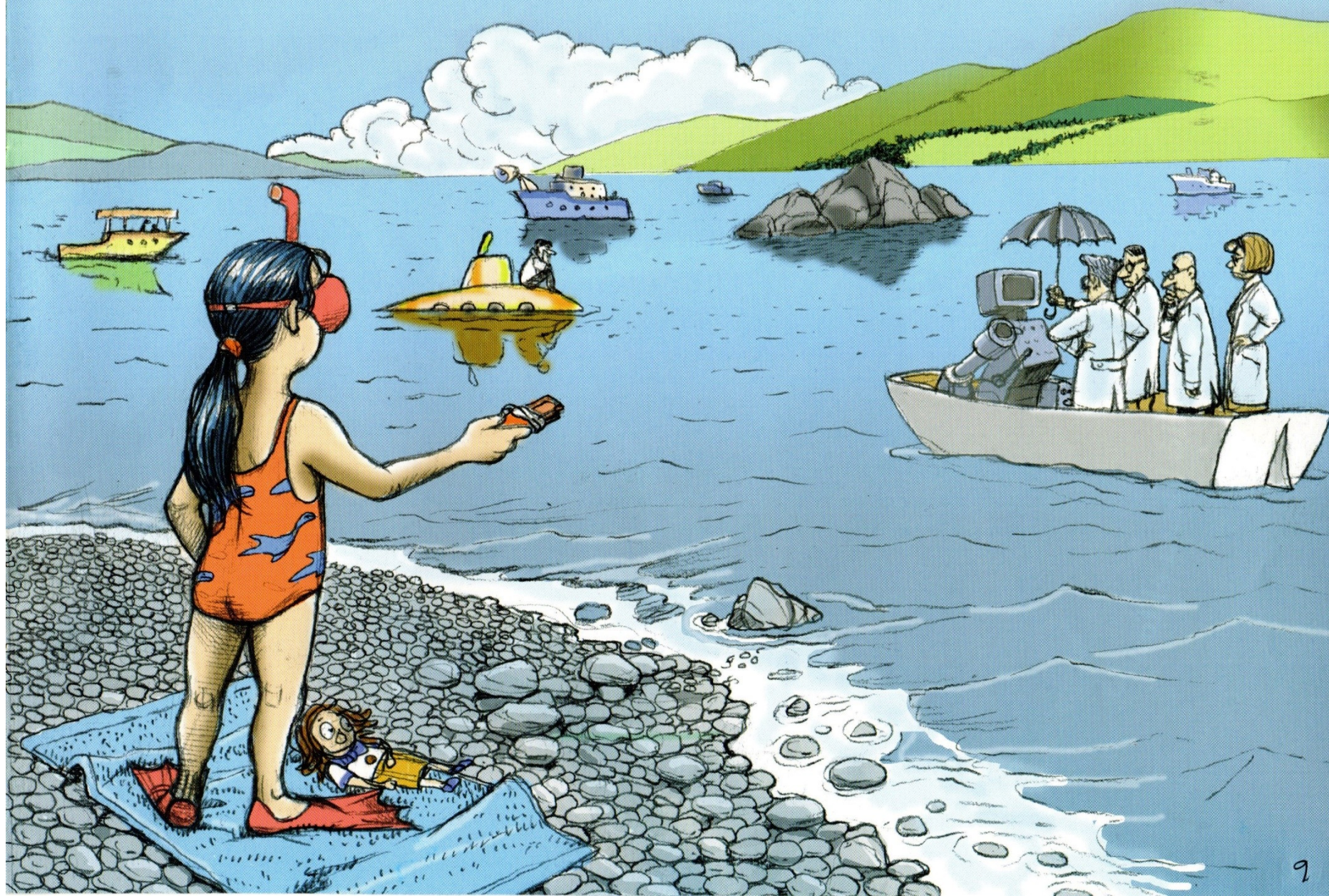


Han intentado cazarlo con submarinos. Pero...



Nunca lo han intentado cazar con chocolate.

Esa idea se le ocurrió a Anabel.

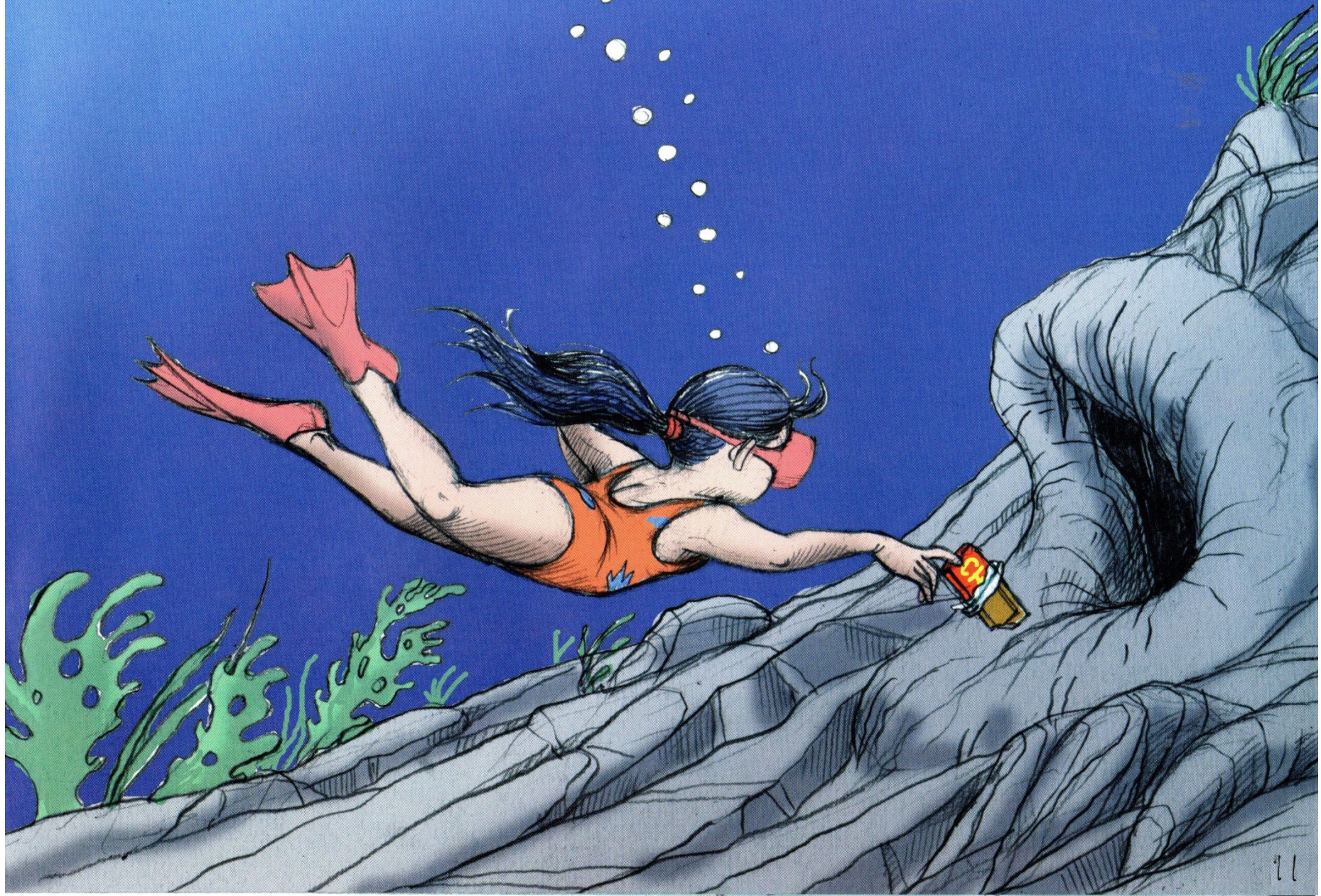


El lago Ness es frío y profundo.



Anabel nadó hasta el fondo.

Ahí encontró la cueva
del Monstruo.



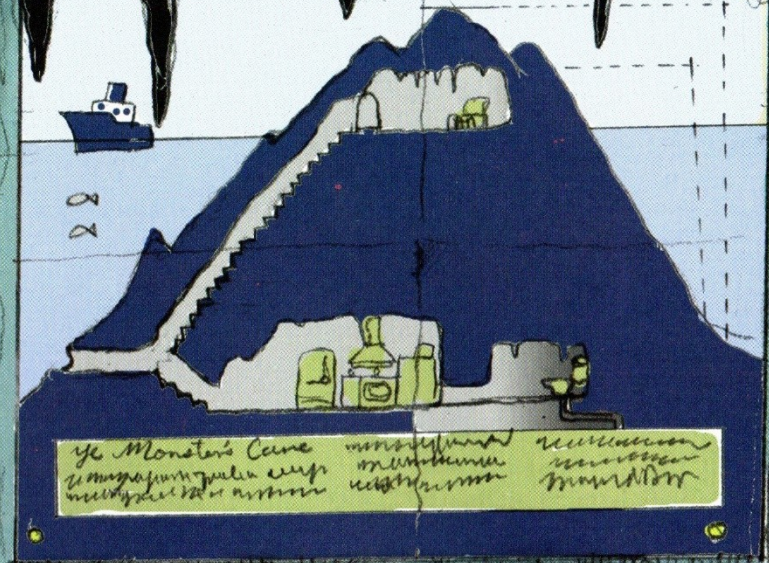
Al otro día, le llevó galletas con
chispas de chocolate.



Al día siguiente, Anabel le llevó
helado de chocolate.



Por fin
pudo
entrar en
la cueva
del
mounstro...



ye Monster's Cave
U mngafum Julia cup
muy del de arman

LOCH NESS Y SU MONSTRUO TERRIBLE

Un fantasma recorre el legendario Lago Ness que se encuentra en las regiones remotas de Escocia. En el fantasma del monstruo de Loch Ness. Algunos dicen haber visto a esta criatura y aseguran que es enorme, feo, y terrible. Un habitante de la comarca narra como en una ocasión, después de haber bebido varias jarras de cerveza caliente, se fue a pasear con su perro a orillas del lago esa día, al parroquiano del Pub se vio, debían ser, sino algo mucho más aterrador que un monstruo que vive en la profundidad de las aguas y devoró a su perro. El pobre paseante, after rotando para no volver jamás a comer otra taza de alcohol, pero no los culpó a su perro y creyó que lo hizo, se le apareció al monstruo del Lago Ness, a quien los vecinos del pueblo Nessie, de nombre. La esposa del dueño de la granja del monstruo algún fantasma con el, pero lo adujo haber perdido a su querido perro un día de sus vacaciones. El mundo, al respecto, para su sorpresa que el monstruo había, aunque todo hace pensar que lo hizo más sabido a su esposa que a la criatura misteriosa que se ha vuelto un clásico que está entre las leyendas modernas, la ciudadación y la Marabuta de Toros.

TEMOR PÁNICO HORRO EN NES

FEAR FEAR



Un fantasma recorre el legendario Lago Ness que se encuentra en las regiones remotas de Escocia. El fantasma del monstruo de Loch Ness. Algunos dicen haber visto a esta criatura y aseguran que es enorme, feo, y terrible. Un habitante de la comarca narra como en una ocasión, después de haber bebido varias jarras de cerveza caliente, se fue a pasear con su perro al lado del lago esa día, al parroquiano del Pub se vio, debían ser, sino algo mucho más aterrador que un monstruo que vive en la profundidad de las aguas y devoró a su perro. El pobre paseante, after rotando para no volver jamás a comer otra taza de alcohol, pero no los culpó a su perro y creyó que lo hizo, se le apareció al monstruo del Lago Ness, a quien los vecinos del pueblo Nessie, de nombre. La esposa del dueño de la granja del monstruo algún fantasma con el, pero lo adujo haber perdido a su querido perro un día de sus vacaciones. El mundo, al respecto, para su sorpresa que el monstruo había, aunque todo hace pensar que lo hizo más sabido a su esposa que a la criatura misteriosa que se ha vuelto un clásico que está entre las leyendas modernas, la ciudadación y la Marabuta de Toros.



LOCH-NESSITZKYJ PRAVDAKOWSKY TERRIBILINTSKAYA

Un fantasma recorre el legendario Lago Ness que se encuentra en las regiones barmanas de Escocia. Es el fantasma del monstruo de Loch Ness. Algunos afirman haber visto a esta criatura y aseguran que es enorme, feo y terrible. Un habitante de la comarca narra cómo se cree así.

Un fantasma recorre el legendario Lago Ness que se encuentra en las regiones barmanas de Escocia. Es el fantasma del monstruo de Loch Ness. Algunos afirman haber visto a esta criatura y aseguran que es enorme, feo y terrible. Un habitante de la comarca narra cómo se cree así.

COLOSAL MONSTRUO EN LOCH NESS



Un fantasma recorre el legendario Lago Ness que se encuentra en las regiones barmanas de Escocia. Es el fantasma del monstruo de Loch Ness. Algunos afirman haber visto a esta criatura y aseguran que es enorme, feo y terrible. Un habitante de la comarca narra cómo se cree así.

THE HORRID, HIDEOUS, HUGE CREATURE OF LOCH NESS IS REAL

Un fantasma recorre el legendario Lago Ness que se encuentra en las regiones barmanas de Escocia. Es el fantasma del monstruo de Loch Ness. Algunos afirman haber visto a esta criatura y aseguran que es enorme, feo y terrible. Un habitante de la comarca narra cómo se cree así.

AY NANITA

Un fantasma recorre el legendario Lago Ness que se encuentra en las regiones barmanas de Escocia. Es el fantasma del monstruo de Loch Ness. Algunos afirman haber visto a esta criatura y aseguran que es enorme, feo y terrible. Un habitante de la comarca narra cómo se cree así.

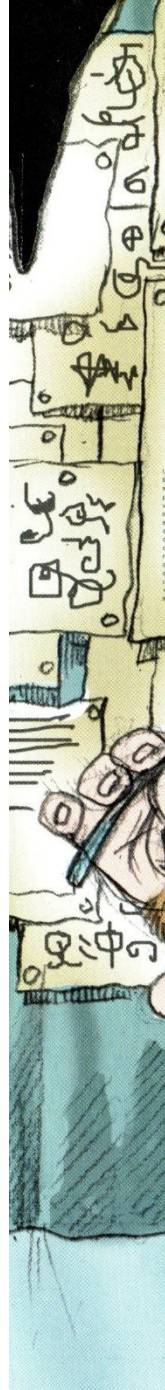
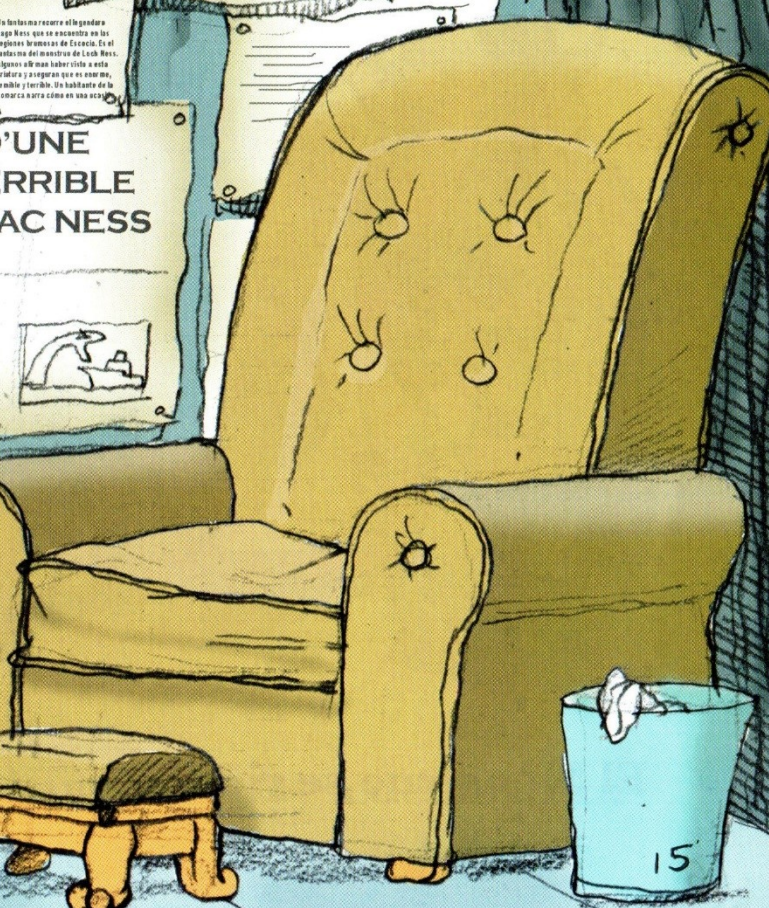
TERRIBBIL NESS LOCH MONSTRUÓS GIGANTESCU UPS



Un fantasma recorre el legendario Lago Ness que se encuentra en las regiones barmanas de Escocia. Es el fantasma del monstruo de Loch Ness. Algunos afirman haber visto a esta criatura y aseguran que es enorme, feo y terrible. Un habitante de la comarca narra cómo se cree así.

TÉMOIGNAGE D'UNE ATTAQUE DU TERRIBLE MONSTRE DU LAC NESS

Un fantasma recorre el legendario Lago Ness que se encuentra en las regiones barmanas de Escocia. Es el fantasma del monstruo de Loch Ness. Algunos afirman haber visto a esta criatura y aseguran que es enorme, feo y terrible. Un habitante de la comarca narra cómo se cree así.



—No eres feroz —le dijo Anabel.



El Monstruo se rió.

—Y no eres feo.



El Monstruo se ruborizó.

—Y no eres grande —dijo Anabel.



El Monstruo sonrió.

—Lo sé —dijo el Monstruo—. Pero si la gente no te ve, piensa que eres enorme.



¡Ven! Te lo voy a demostrar.



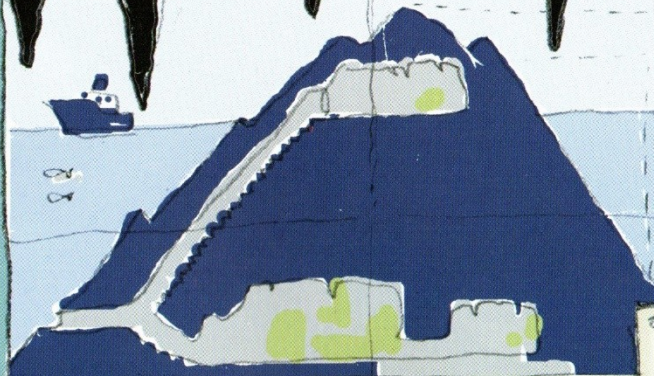


El siguiente día, Anabel fue a visitar al Monstruo por última vez.



HORROR
a de ayer, en el Lago Ness, unos marinos que pescaban alegremente. Estaban apaciblemente, creyéndose a salvo de la furia de las profundidades. Fueron sorprendidos cuando el feroz monstruo de Loch Ness los atacó con furia y de manera imprevista. Los pobres pescadores son

TERRIFICOS HORROR



El Monstruo reaparece
Pacíficos pescadores sorprendidos

MONSTRUOÚZ
El día de ayer, en el Lago Ness, unos marinos que pescaban apaciblemente, creyéndose a salvo de la furia de las profundidades. Fueron sorprendidos cuando el feroz monstruo de Loch Ness los atacó con furia y de manera imprevista. Los pobres pescadores son sorprendidos cuando el feroz monstruo de Loch Ness los atacó con furia y de manera imprevista. El monstruo de Loch Ness los atacó con furia y de manera imprevista. Los pobres pescadores son sorprendidos cuando el feroz monstruo de Loch Ness los atacó con furia y de manera imprevista.

LE MONSTRE DE LOCH NESS: IMMENSE



ωπήΥψΦς εδωκς

MONSTROUS MONSTER

El día de ayer, en el Lago Ness, unos marineros que pescaban apaciblemente, creyéndose a salvo de la furia de las profundidades, fueron sorprendidos cuando el feroz monstruo de Loch Ness les atacó con furia y de manera inesperada. Los pobres pescadores, sus todos viejos lobos de mar y expresaron que jamás en su vida habían sentido tanto pánico. El más viejo de ellos escancación del susto y los otros dos no dejaron de temblar ante la monstruosa aparición.

NESS ΠΩάπφ

El día de ayer, en el Lago Ness, unos marineros que pescaban apaciblemente, creyéndose a salvo de la furia de las profundidades, fueron sorprendidos cuando el feroz monstruo de Loch Ness les atacó con furia y de manera inesperada. Los pobres pescadores, sus todos viejos lobos de mar y expresaron que jamás en su vida habían sentido tanto pánico. El más viejo de ellos escancación del susto y los otros dos no dejaron de temblar ante la monstruosa aparición.

... ..
... ..
... ..

NESSIE ATTACKS

El día de ayer, en el Lago Ness, unos marineros que pescaban apaciblemente, creyéndose a salvo de la furia de las profundidades, fueron sorprendidos cuando el feroz monstruo de Loch Ness les atacó con furia y de manera inesperada. Los pobres pescadores, sus todos viejos lobos de mar y expresaron que jamás en su vida habían sentido tanto pánico. El más viejo de ellos escancación del susto y los otros dos no dejaron de temblar ante la monstruosa aparición.

LOCH NESS HORROR

El día de ayer, en el Lago Ness, unos marineros que pescaban apaciblemente, creyéndose a salvo de la furia de las profundidades, fueron sorprendidos cuando el feroz monstruo de Loch Ness les atacó con furia y de manera inesperada. Los pobres pescadores, sus todos viejos lobos de mar y expresaron que jamás en su vida habían sentido tanto pánico. El más viejo de ellos escancación del susto y los otros dos no dejaron de temblar ante la monstruosa aparición.

ΕΙ ΧΑΣΤΕΡΑ ΤΑΧ ΝΕΣΣ

El día de ayer, en el Lago Ness, unos marineros que pescaban apaciblemente, creyéndose a salvo de la furia de las profundidades, fueron sorprendidos cuando el feroz monstruo de Loch Ness les atacó con furia y de manera inesperada. Los pobres pescadores, sus todos viejos lobos de mar y expresaron que jamás en su vida habían sentido tanto pánico. El más viejo de ellos escancación del susto y los otros dos no dejaron de temblar ante la monstruosa aparición.

SIDEVORA!



El día de ayer, en el Lago Ness, unos marineros que pescaban apaciblemente, creyéndose a salvo de la furia de las profundidades, fueron sorprendidos cuando el feroz monstruo de Loch Ness les atacó con furia y de manera inesperada. Los pobres pescadores, sus todos viejos lobos de mar y expresaron que jamás en su vida habían sentido tanto pánico. El más viejo de ellos escancación del susto y los otros dos no dejaron de temblar ante la monstruosa aparición.

ALMOST EATEN!

El día de ayer, en el Lago Ness, unos marineros que pescaban apaciblemente, creyéndose a salvo de la furia de las profundidades, fueron sorprendidos cuando el feroz monstruo de Loch Ness les atacó con furia y de manera inesperada. Los pobres pescadores, sus todos viejos lobos de mar y expresaron que jamás en su vida habían sentido tanto pánico. El más viejo de ellos escancación del susto y los otros dos no dejaron de temblar ante la monstruosa aparición.

NESSIE FURIOSTRÄCKY AáTACCKJY

El día de ayer, en el Lago Ness, unos marineros que pescaban apaciblemente, creyéndose a salvo de la furia de las profundidades, fueron sorprendidos cuando el feroz monstruo de Loch Ness les atacó con furia y de manera inesperada. Los pobres pescadores, sus todos viejos lobos de mar y expresaron que jamás en su vida habían sentido tanto pánico. El más viejo de ellos escancación del susto y los otros dos no dejaron de temblar ante la monstruosa aparición.

LOCH NESS PANIC

El día de ayer, en el Lago Ness, unos marineros que pescaban apaciblemente, creyéndose a salvo de la furia de las profundidades, fueron sorprendidos cuando el feroz monstruo de Loch Ness les atacó con furia y de manera inesperada. Los pobres pescadores, sus todos viejos lobos de mar y expresaron que jamás en su vida habían sentido tanto pánico. El más viejo de ellos escancación del susto y los otros dos no dejaron de temblar ante la monstruosa aparición.

LOCH NESS MONSTER TERRORIZES THE WORLD

Yesterday, at Lake Ness, three brave sailors were viciously attacked by the monster was over a hundred feet wide and more than half a mile long. The monster grabbed the boat with fierce grip before letti touched the crew.

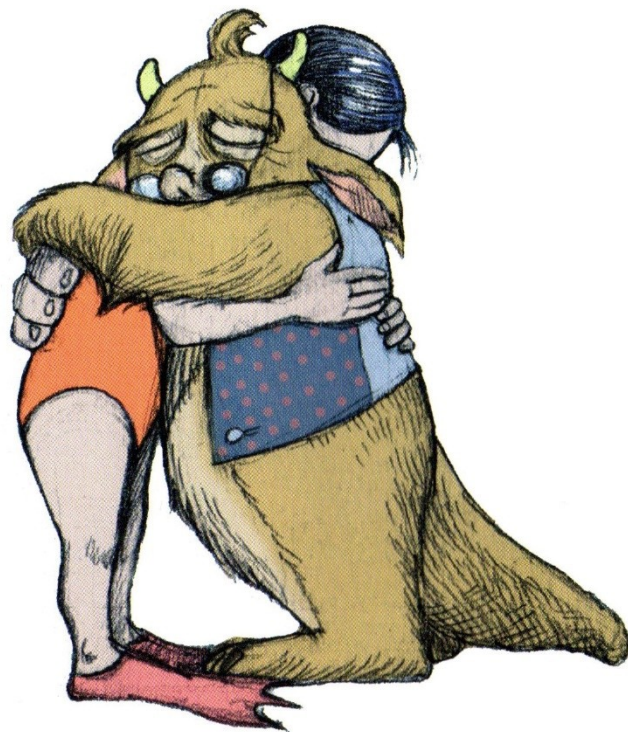


—Adiós —dijo Anabel muy triste—.
Ya se acabaron mis vacaciones.
Vivo muy lejos y tengo que regresar
a la escuela.



—No le vas a decir a nadie mi secreto,
¿verdad? —Preguntó el Monstruo.

Anabel abrazó al Monstruo.
—No se lo diré a nadie.

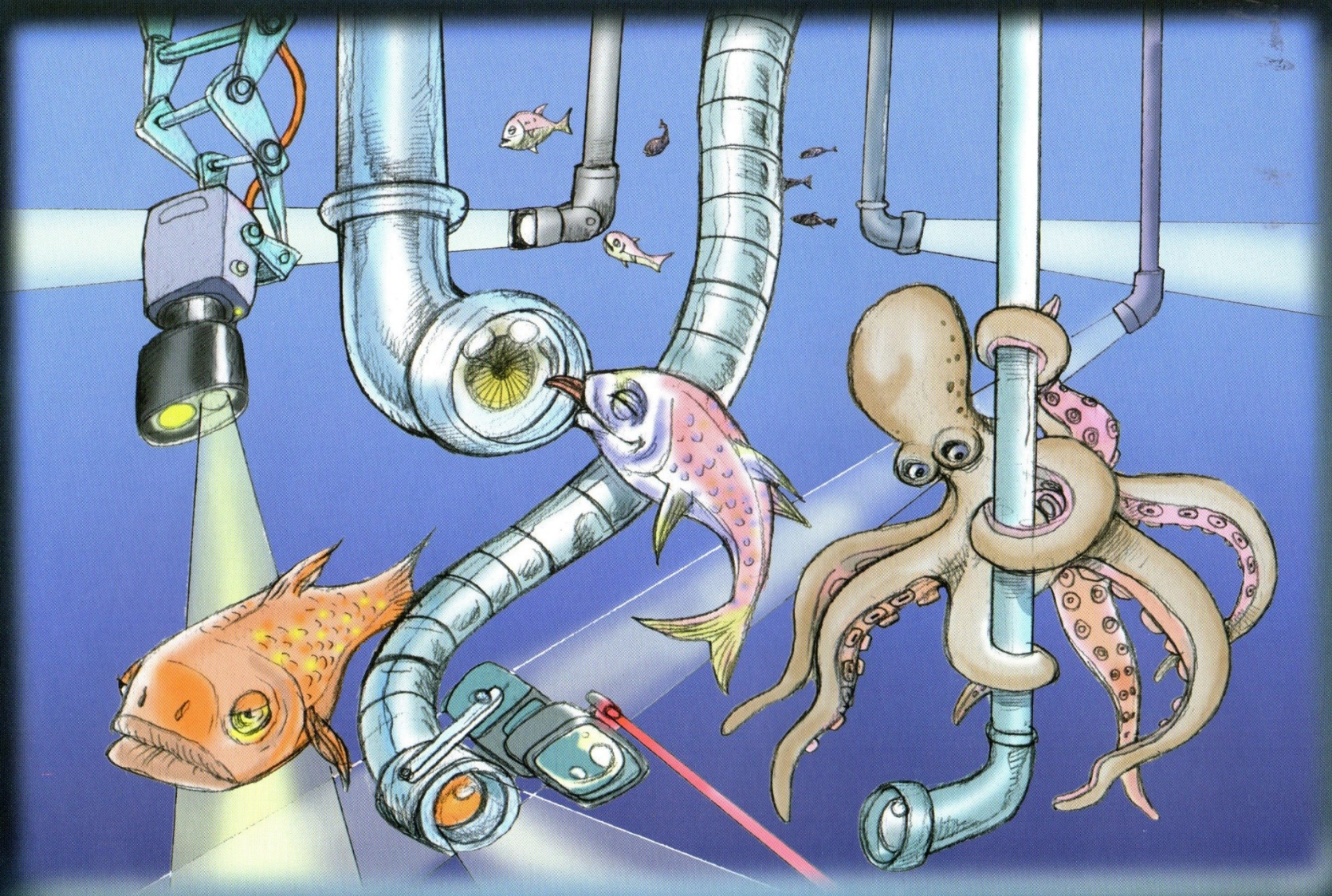


Y nunca lo hizo.

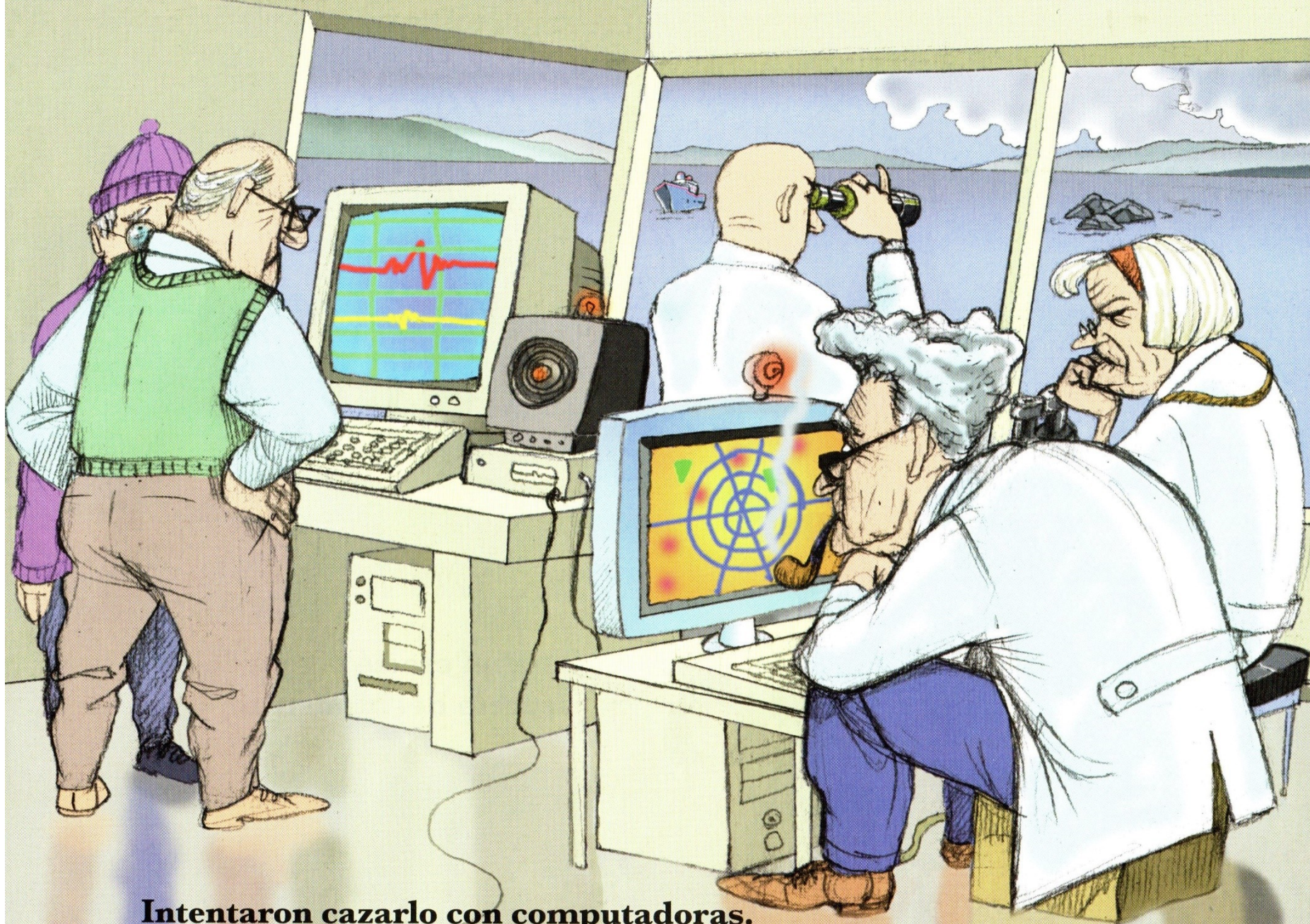
La gente continuó buscando al Monstruo del lago Ness durante años.



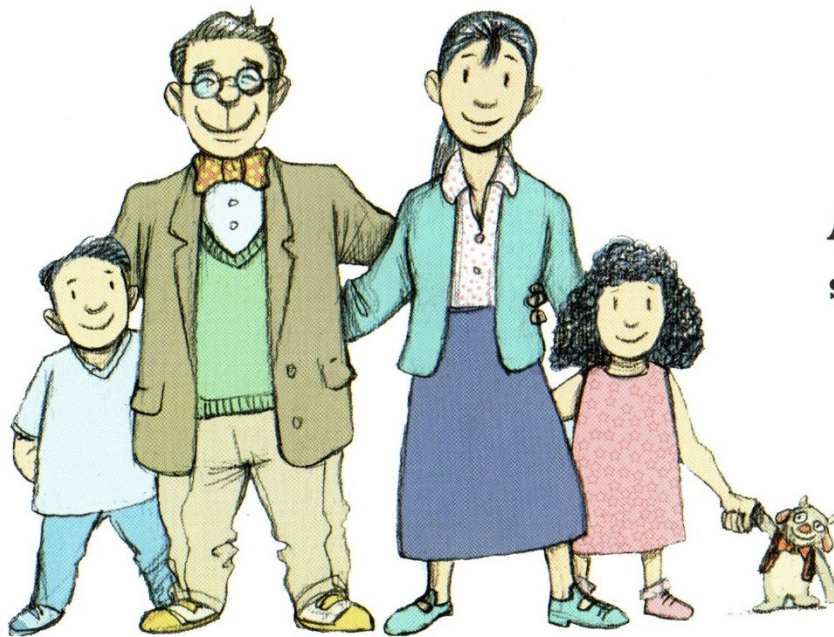
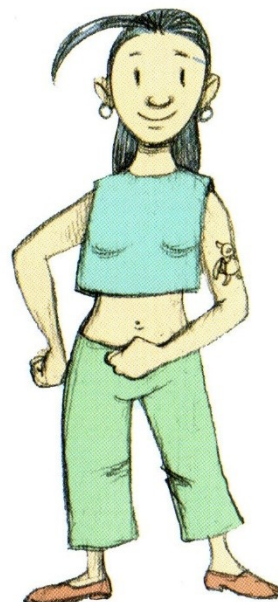
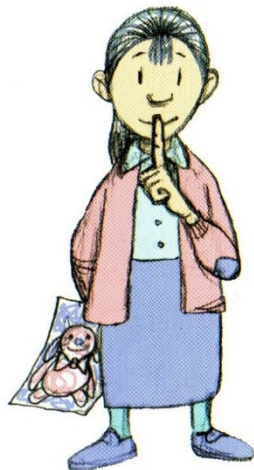
Intentaron cazarlo con helicópteros.



Intentaron cazarlo con telescopios submarinos.

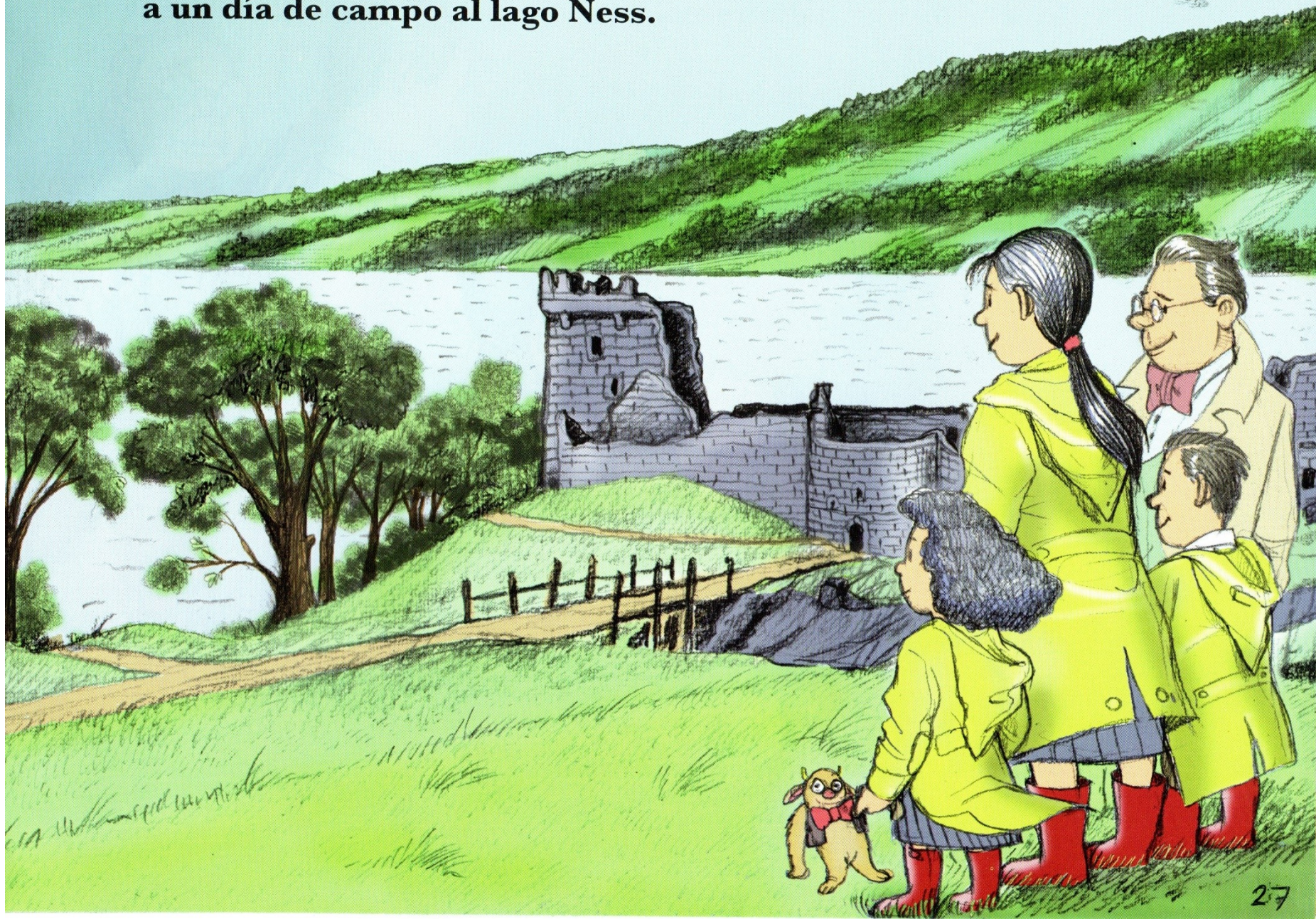


**Intentaron cazarlo con computadoras.
Pero nunca lo encontraron.**



Anabel creció y guardó el secreto del Monstruo.

**Una mañana de verano llevó a su familia
a un día de campo al lago Ness.**



—¡El Monstruo! ¡El Monstruo!
—decían sus hijos—. ¡Queremos
ver al Monstruo!
—Está bien —aceptó Anabel—.
Vamos a intentarlo.



**Tomó un trozo
de chocolate,**



**lo envolvió
con cuidado,**

y lo arrojó al centro del lago.



Esperaron mucho tiempo.



**Por fin, una pequeña
mano afelpada y oscura
salió del agua.
Saludó y luego desapareció.**



**Después de aquel día, nadie ha vuelto a ver
al Monstruo del lago Ness.**



Sistema de clasificación Melvil Dewey DGME

813

H63

2012

Hochschild, Adam

Anabel y el monstruo del lago Ness / Adam Hochschild; ilustr. El Fisgón; trad. Yekaterina Manuelyevna García Markina. — México : SEP : Santillana Ediciones Generales, 2012.
40 p. : il. — (Libros del Rincón)

ISBN: 978-607-514-106-0 SEP

1. Literatura estadounidense. 2. Cuento. 3. Literatura infantil. I. El Fisgón, seud. (Barajas Durán, Rafael), il. II. García Markina, Yekaterina Manuelyevna, tr. III. t. IV. Ser.

FIN...

